

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11013A/ HG11013B

Version: 01/2024

IAN 444580\_2307





## POP-UP BEACH SHELTER

**GB**

### POP-UP BEACH SHELTER

Operation and safety notes

**HU**

### POP-UP STRANDSÁTOR

Kezelési és biztonsági utalások

**SI**

### SENČNIK ZA NA PLAŽO ZA HITRO POSTAVITEV

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

**CZ**

### SAMOROZKLÁDACÍ PLÁŽOVÝ STAN

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**SK**

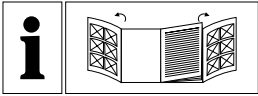
### PLÁŽOVÝ STAN

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

**DE AT CH**

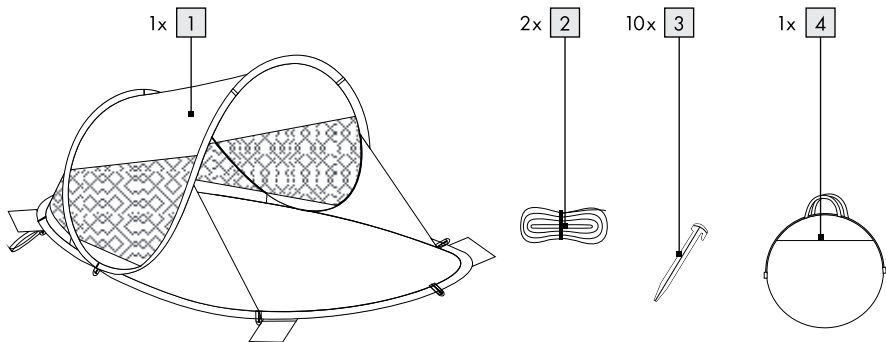
### POP-UP-STRANDMUSCHEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



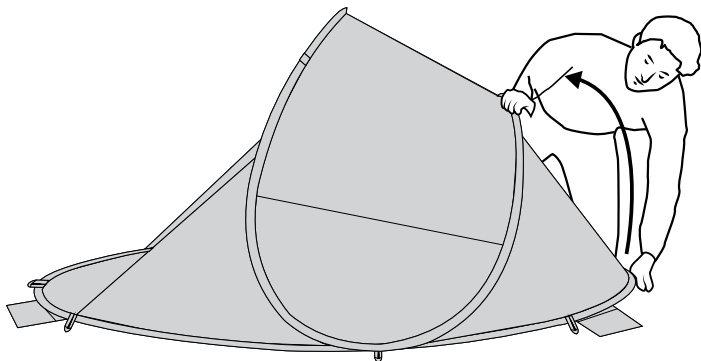
GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	8
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	11
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	18
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21

HG11013A



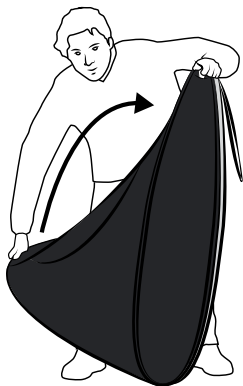
**A**

HG11013A



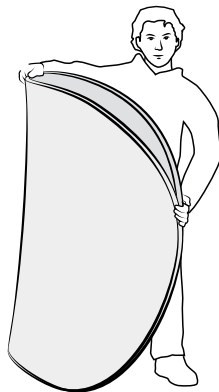
**B**

HG11013A



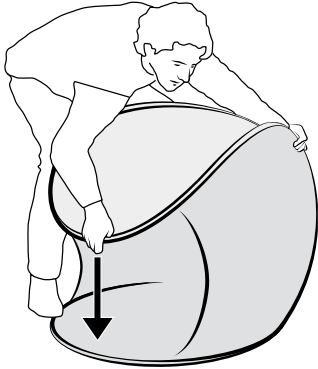
**C**

HG11013A

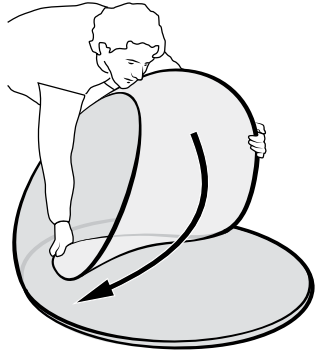


**D**

HG11013A

**E**

HG11013A

**F**

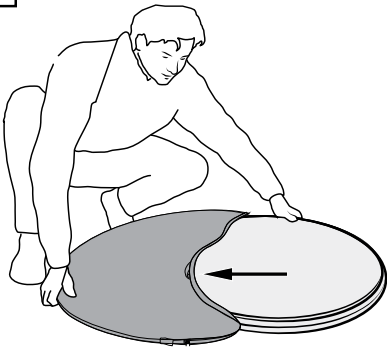
HG11013A

**G**

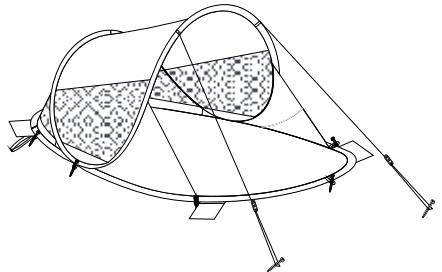
HG11013A

**H**

HG11013A

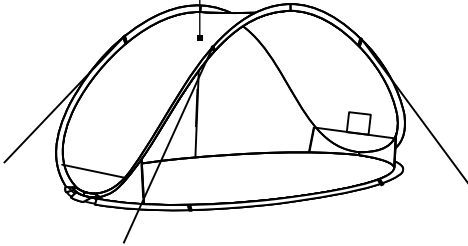
**I**

HG11013A



HG11013B

1x 1



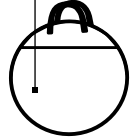
4x 2



8x 3

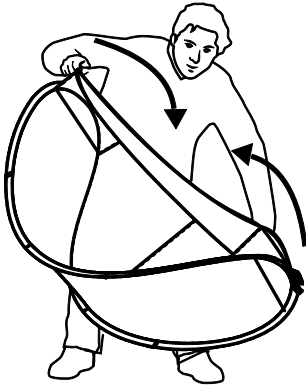


1x 4



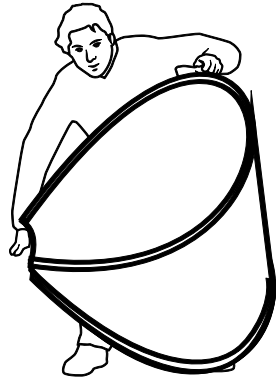
**A**

HG11013B



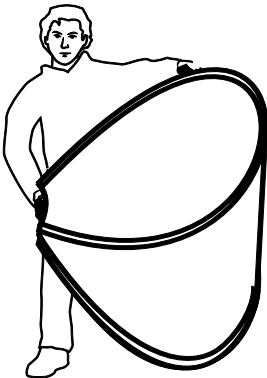
**B**

HG11013B



**C**

HG11013B



**D**

HG11013B

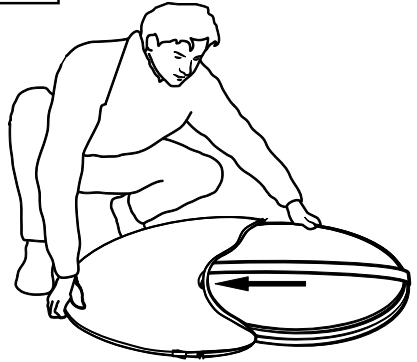


**E**

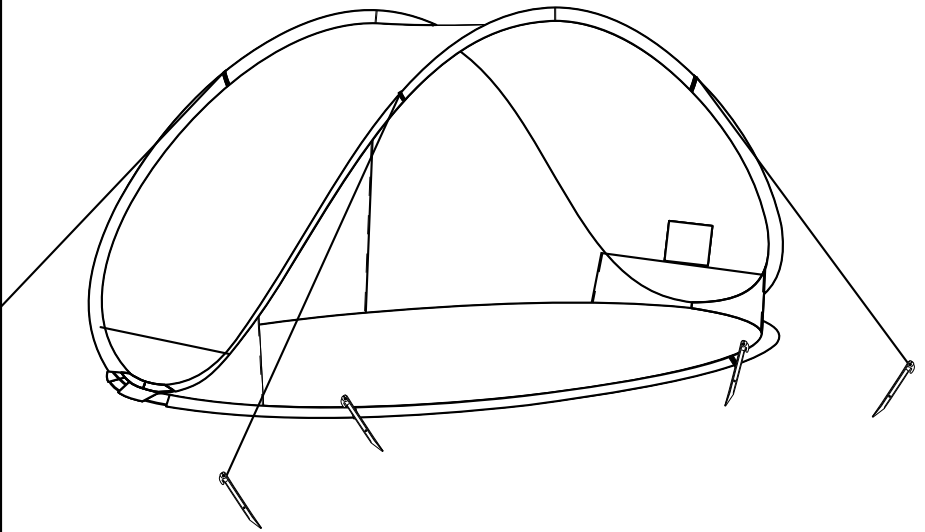
HG11013B

**F**

HG11013B

**G**

HG11013B



## List of pictograms used



Safety Information  
Instruction for use

## POP-UP BEACH SHELTER

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper Use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach shelter is not watertight over a prolonged period. It should not therefore be used in the rain. The product is not intended for commercial use.

### ● Description of parts and features

- 1 Pop-Up Beach Shelter
- 2 Guy line
- 3 Peg
- 4 Carrying bag



## Safety advice

**KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.  
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY  
IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.
- ⚠ CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.
- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.
  - Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
  - Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
  - Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
  - The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
  - If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
  - It is not recommended to take away any sewn label.
  - Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.



**⚠ WARNING!** Do not use as a camping tent!

**⚠ WARNING!** Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter!

**⚠ WARNING!** The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

### Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too taut when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- Do not use any insect spray in or on the beach shelter.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the beach shelter skin.

### ● Assembly

- Please ensure that the product is only assembled/disassembled by a competent person.

### ● Erecting the product

**ATTENTION:** Please note that the poles are under tension and snap into the natural shape of the product. Taking care that the release of tension does not cause any injury. Throw the product away from you into the air.

### ● Folding the product

- Grab all the loops together in one of your hands. Start at the rear end in order to allow the air escape completely through the front entrance (see fig. A-B).
- Keep the four loops gathered in one hand and put the product into an upwards position (see fig. C).

- Press the tip of the upper loop towards the ground and move it towards the middle. Keep pressing downwards the new loops with one hand while the other hand keeps holding the other four loops together (see fig. D-E (model HG11013A)/see fig. D (model HG11013B)).
- Loosen the grip of the hand that holds the 4 loops and fold all loops into each other (see fig. F-G (model HG11013A)/see fig. E (model HG11013B)).
- You can now store the product in its carrying bag 4 (see fig. H (model HG11013A)/see fig. F (model HG11013B)).

### ● Cleaning

**⚠ CAUTION!** Never wash the product in a washing machine.

**⚠ CAUTION!** Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic products; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- For cleaning the product and removing any stains you should only use a cleaning agent that is specifically intended for cleaning polyester products.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444580\_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

## A használt piktogramok listája



Biztonsági információk  
Használati útmutató

## POP-UP STRANDSÁTOR

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Órizza meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### ● Megfelelő használat

Ez a termék szél és nap elleni védelemre szolgál. A strandsátor anyaga hosszabb időn keresztül nem vízálló. Ezért nem szabad esőben használni. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

### ● Az alkatrészek és funkciók megnevezése

- 1 Pop-Up strandsátor
- 2 Feszítőkötel
- 3 Rögzítőrúd
- 4 Hordozótáska



## Biztonsági tanácsok

**BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. HA ELADJA A TERMÉKET, AKKOR ADJON ODA MINDEN DOKUMENTUMOT A HARMADIK FÉLNEK.**

### ⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész sértetlen-e, és megfelelően van-e összeszerelve.

Sérülésveszély áll fenn, ha nem megfelelően van összeszerelve. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ **VIGYÁZAT!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül. A termék nem mászóka vagy játék. Gondoskodjon arról, hogy senki nem másszon fel, és ne dőljön a termékre, különösen gyermekek ne. A termék kibillenhet az egyensúlyából, és felborulhat. Ez sérüléseket és/vagy rongálódásokat okozhat.

⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Soha, semmilyen körülmények között ne szerelje össze a terméket erős szélben.

- A termék felállításához olyan területet válasszon, amely a lehető legsimább és legkeményebb.
- A homokos felületek csökkentik a strandsátor stabilitását. Kérjük, ellenőrizze, hogy a felület szilárd tartást biztosít-e a rögzítőrudaknak.
- Soha ne verje erővel a földbe a rögzítőrudakat! Ha szükséges, a feszítőköteleket egy hurok segítségével kell kibővíteni, és a rögzítőrudat másik helyre kell helyezni.
- Az összes csatlakozási pont és a feszítőkötelek épségét, valamint a rögzítőrudak feszességét a talajban rendszeresen ellenőrizni kell.
- Ha a strandsátrat rossz sorrendben állítják fel, az megrongálhatja a strandsátrat. Ilyen esetekben minden felelősség kizárt.
- Nem ajánlott a felvarrt címkéket levenni.
- Kérjük, ismerje meg a helyi tűzvédelmi előírásokat.

**⚠ FIGYELEMEZTETÉS!** Ne használja kemping sátorként!

**⚠ FIGYELEMEZTETÉS!** Ne legyen nyílt tűz a strandsátorban vagy a közelében!

**⚠ FIGYELEMEZTETÉS!** A strandsátrat nem szabad teljesen bezárni, amíg emberek vannak benne!

## Vegye figyelembe az időjárás és az éghajlat hatásait

- Kérjük, ellenőrizze, hogy a strandsátor nem túl feszes-e, amikor felállítják, különben nem lesz képes alkalmazkodni a változó időjárási körülményekhez, és megsérülhet.
- A cipzárok kopó alkatrészek, és nem vonatkoznak rájuk a garanciális feltételek.
- Ne használjon rovarirtó spray-t a strandsátorban, és ne fújja rá.
- A varratokon lévő kis szivárgások varratjavító spray-vel javíthatók, és impregnáló spray használható a strandsátor anyagához.

## ● Összeszerelés

- Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a terméket csak hozzáértő személy szerelje össze/szét.

## ● A termék felállítása

**FIGYELEM:** Kérjük, vegye figyelembe, hogy a rudak megfeszülnek, és a felveszik a termék természetes formáját. Ügyeljen arra, hogy a feszültség megszűnése ne okozzon sérülést. Önmagától elfelé dobja el a terméket a levegőbe.

## ● A termék összehajtása

- Az egyik kezével fogja meg az összes hurkot. Kezdje a hátsó végénél, hogy a levegő teljesen távozni tudjon az első bejáraton (lásd: A-B ábra).
- Fogja a négy hurkot egy kézben, és állítsa a terméket felfelé néző helyzetbe (lásd: C ábra).

- Nyomja a felső hurok csúcsát a talaj felé, és mozgassa közép felé. Tartsa lenyomva az új hurkokat az egyik kezével, a másik kezével pedig fogja össze a másik négy hurkot (lásd: D-E ábra (HG11013A modell)/lásd: D ábra (HG11013B modell)).
- Lazítson a 4 hurok fogásán, és hajtsa egymásba az összes hurkot (lásd: F-G ábra (HG11013A modell)/lásd: E ábra (HG11013B modell)).
- A terméket most már a hordozótáskában 4 tudja tárolni (lásd: H ábra (HG11013A modell)/lásd: F ábra (HG11013B modell)).

## ● Tisztítás

**⚠ VIGYÁZAT!** Soha ne mossa a terméket mosógépben.

**⚠ VIGYÁZAT!** Soha ne használjon benzint, oldószereket vagy más tisztítószeret. Ellenkező esetben fennáll a termék károsodásának veszélye.

A kondenzáció minden szintetikus termékben előfordulhat; ennek ellensúlyozására a lehető leggyakrabban szellőztetnie kell a sátrat.

- A termék tisztításához és a foltok eltávolításához csak olyan tisztítószert használjon, amely kifejezetten poliészter termékek tisztítására szolgál.
- Puha szivaccsal és tiszta vízzel távolítsa el a szennyeződést a termékről.
- A termék elrakása előtt hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon. Ez megakadályozza a penész kialakulását, a rossz szagokat és az elszíneződést.
- Ha a cipzár le- vagy felhúzás közben elakad, akkor fújjon rá szilikon spray-t.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444580\_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

## ● **Szerviz**

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

## Seznam uporabljenih piktogramov



Varnostne informacije  
Navodila za uporabo

## SENČNIK ZA NA PLAŽO ZA HITRO POSTAVITEV

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vsdo dokumentacijo.

### ● Pravilna uporaba

Ta izdelek je namenjen zaščiti pred vetrom in soncem. Material, iz katerega je izdelan plažni senčnik ni vodotesen, če je dalj časa izpostavljen vodi. Zato ga ne smete uporabljati v dežju. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

### ● Opis delov in funkcij

- 1 Senčnik za na plažo za hitro postavitvev
- 2 Vrvica
- 3 Klin
- 4 Vrečka za prenašanje



## Varnostno opozorilo

NAVODILA HRANITE NA VARNEM MESTU.  
ČE IZDELEK DISTRIBUIRATE, PRIDLOŽITE VSE DOKUMENTE TRETJI OSEBI.

- ⚠ **SVARILO! TVEGANJE ZA TELESNE POŠKODBE!** Zagotovite, da so vsi deli nepoškodovani in da so ustrezno sestavljeni. Če izdelek ni ustrezno sestavljen, obstaja nevarnost za telesne poškodbe. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- ⚠ **POZOR!** Otrok ne puščajte brez nadzora. Izdelek ni plezalni okvir ali igrača. Zagotovite, da nihče, zlasti otroci, ne pleza na izdelek ali se nanj naslanja. To lahko povzroči neravnovesje izdelka, ki se lahko prevrne. To lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- ⚠ **POZOR! TVEGANJE ZA TELESNE POŠKODBE!** Izdelka nikakor ne sestavljajte ob močnem vetru.
  - Plažni senčnik postavite na območju, ki je čimbolj ravno in trdno.
  - Peščene površine zmanjšujejo stabilnost plažnega senčnika. Prepričajte se, da površina omogoča trden oprijem klinov.
  - Klinov nikoli ne zabijajte v tla na silo! Po potrebi lahko vrvice podaljšate le s pomočjo zanke, klin pa namestite na drugo mesto.
  - Redno preverjajte, ali so vsa povezovalna mesta in vrvice nepoškodovane, ter se prepričajte, da so klini trdno pritrjeni v tla.
  - Če plažni senčnik sestavite v napačnem vrstnem redu, se lahko poškoduje. V takšnih primerih je izključena vsakršna odgovornost.
  - Prišitih nalepk ni priporočljivo odstraniti.
  - Seznanite se z lokalnimi protipožarnimi predpisi.

**⚠ OPOZORILO!** Senčnika ne uporabljajte kot šotor za kampiranje!

**⚠ OPOZORILO!** V plažnem senčniku ali v njegovi bližini ne uporabljajte odprtega ognja!

**⚠ OPOZORILO!** Plažni senčnik ne sme biti popolnoma zaprt, če so v njem ljudje!

### Upošteвайте vplive vremena in podnebja

- Poskrbite, da plažni senčnik med postavljanjem ne bo preveč napet, saj se v nasprotnem primeru ne bo mogel prilagajati spremenljivim vremenskim razmeram in se lahko poškoduje.
- Zadržge so obrabljivi deli in zanje ne veljajo garancijski pogoji.
- V plažnem senčniku ali na njem ne uporabljajte pršil proti mrčesu.
- Manjša puščanja na šivih lahko popravite s pršilom za šive, impregnacijsko pršilo pa lahko uporabite na površini plažnega senčnika.

### ● Sestavljanje

- Prepričajte se, da izdelek sestavlja/razstavlja le usposobljena oseba.

### ● Postavljanje izdelka

**POZOR:** Upošteвайте, da so palice pod napetostjo in se zaskočijo v naravno obliko izdelka. Pri tem pazite, da ob sprostitvi napetosti ne pride do poškodb. Izdelek vrzite v zrak stran od vas.

### ● Zlaganje izdelka

- Vse zanke primite skupaj v eno roko. Začnite z zadnjim delom, da omogočite popoln izpust zraka skozi sprednji vhod (glejte sliko A-B).
- Štiri zanke držite v eni roki in izdelek obrnite navzgor (glejte sliko C).
- Pritisnite konico zgornje zanke proti tlom in jo premaknite proti sredini. Z eno roko pritisnite nove zanke navzdol, medtem ko z drugo roko držite preostale štiri zanke skupaj (glejte sliko D-E (model HG11013A)/glejte sliko D (model HG11013B)).

- Sprostite oprijem roke, ki drži 4 zanke, in vse zanke prepognite eno v drugo (glejte sliko F-G (model HG11013A)/glejte sliko E (model HG11013B)).
- Zdaj lahko izdelek shranite v vrečko za prenašanje 4 (glejte sliko H (model HG11013A)/glejte sliko F (model HG11013B)).

### ● Čiščenje

**⚠ SVARILO!** Izdelka ne smete prati v pralnem stroju.

**⚠ POZOR!** Za čiščenje izdelka ne uporabljajte bencina, topila ali drugega čistila. V tem primeru se lahko izdelek poškoduje.

V vseh sintetičnih izdelkih lahko pride do kondenzacije, zato morate šotor čim pogosteje zračiti, da bi to preprečili.

- Za čiščenje izdelka in odstranjevanje morebitnih madežev lahko uporabite samo čistilno sredstvo, ki je posebej namenjeno za čiščenje izdelkov iz poliestra.
- Morebitno umazanijo odstranite z izdelka z mehko gobo in čisto vodo.
- Pred ponovnim pakiranjem izdelka počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo. To bo preprečilo nastanek plesni, neprijetnih vonjav in razbarvanja.
- Če se zadržga med odpiranjem ali zapiranjem zatakne, jo popršite s silikonskim sprejem.


### ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ Možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

## Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.



11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom: Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 444580\_2307) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● Servis

### SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

## Seznam použitých piktogramů



Bezpečnostní informace  
Návod k použití

## SAMOROZKLÁDACÍ PLÁŽOVÝ STAN

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

### ● Správné použití

Tento výrobek je určen k použití jako ochrana proti větru a slunci. Materiál plážového přístřešku není dlouhodobě vodotěsný. Nepoužívejte jej proto v dešti. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

### ● Popis částí a vlastností

- 1 Samorozkládací plážový stan
- 2 Kotevní lano
- 3 Kolík
- 4 Taška na přenášení



## Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ. V PŘÍPADĚ DISTRIBUCE VÝROBKU PŘEDEJTE TŘETÍ STRANĚ VŠECHNY DOKUMENTY.**

### **⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**

Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené a že byly správně smontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

**⚠ UPOZORNĚNÍ! Nenechávejte děti bez dozoru. Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby na výrobek nikdo nešplhal ani se o něj neopíral, zejména děti. Výrobek by mohl ztratit rovnováhu a převrátit se. Mohlo by to mít za následek úraz a/nebo poškození.**

### **⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**

Výrobek v žádném případě nesestavujte za silného větru.

- Pro postavení plážového přístřešku vyberte co nejrovnější a nejpevnější místo.
- Písečný povrch snižuje stabilitu plážového přístřešku. Ujistěte se, že povrch umožňuje pevné uchycení kolíků.
- Nikdy nezatloukejte kolíky do země silou! V případě potřeby lana prodlužujte pouze pomocí smyčky a kolík umístěte na jiné místo.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojovacích bodů a kotevních lan, stejně jako pevnost kolíků v zemi.
- Pokud plážový přístřešek postavíte v nesprávném pořadí, může dojít k jeho poškození. V takových případech je veškerá odpovědnost vyloučena.
- Nedoporučuje se odstraňovat přišité štítky.
- Seznamte se s místními předpisy o požární ochraně.

**VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte jako kempinkový stan!

**VAROVÁNÍ!** Uvnitř plážového přístřešku ani v jeho blízkosti nerozdělávejte oheň!

**VAROVÁNÍ!** Plážový přístřešek zcela neuzavírejte, pokud se uvnitř nacházejí nějaká osoba!

### Všimněte si vlivu počasí a klimatu.

- Dbejte, aby postavený plážový přístřešek nebyl příliš napnutý, jinak se nebude přizpůsobovat měnícím se povětrnostním podmínkám a může dojít k jeho poškození.
- Zipy jsou opotřebitelné díly a nevztahují se na ně záruční podmínky.
- Uvnitř plážového přístřešku ani na jeho povrch nepoužívejte žádné spreje proti hmyzu.
- Drobné netěsnosti na švech lze opravit pomocí spreje na švy a na kůži plážového přístřešku lze použít impregnační sprej.

### Montáž

- Dbejte na to, aby výrobek montovala/demontovala pouze způsobilá osoba.

### Postavení výrobku

**POZOR:** Nezapomeňte, že tyčky podléhají určitému pnutí a zacvakávají se do přirozeného tvaru výrobku. Dbejte na to, aby uvolnění pnutí nezpůsobilo žádné zranění. Hodte výrobek do vzduchu směrem od sebe.

### Složení výrobku

- Uchopte všechny smyčky do jedné ruky. Začněte na zadním konci, aby vzduch zcela unikl předním vstupem (viz obr. A-B).
- Držte čtyři smyčky v jedné ruce a postavte výrobek do polohy směřující nahoru (viz obr. C).

- Přitiskněte špičku horní smyčky k zemi a posuňte ji směrem ke středu. Jednou rukou tlačte nové smyčky směrem dolů, zatímco druhou rukou držte ostatní čtyři smyčky u sebe (viz obr. D-E (model HG11013A)/viz obr. D (model HG11013B)).
- Uvolněte sevření ruky, která drží 4 smyčky, a složte všechny smyčky do sebe (viz obr. F-G (model HG11013A)/viz obr. E (model HG11013B)).
- Nyní můžete výrobek uložit do tašky pro přenášení 4 (viz obr. H (model HG11013A)/viz obr. F (model HG11013B)).

### Čištění

**UPOZORNĚNÍ!** Neperte výrobek v pračce.

**UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte benzin, rozpouštědlo ani jiné čisticí prostředky. Jinak hrozí nebezpečí poškození výrobku.

Ve všech syntetických výrobcích může docházet ke kondenzaci; proto stan co nejčastěji větrejte, abyste tomu zabránili.

- K čištění výrobku a odstraňování případných skvrn použijte pouze čisticí prostředek, který je speciálně určen k čištění polyesterových výrobků.
- Případné nečistoty z výrobku odstraňte měkkou houbou a čistou vodou.
- Před opětovným zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Tím se zabrání tvorbě plísní, nepříjemnému zápachu a změně barvy.
- Pokud zip při otevírání nebo zavírání drhne, nastříkejte jej silikonovým sprejem.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení.

Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 444580\_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

## Zoznam použitých piktogramov



Bezpečnostné informácie  
Návod na použitie

## PLÁŽOVÝ STAN

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Správne používanie

Tento výrobok je určený na ochranu proti vetru a slnku. Materiál plážového prístrešku neposkytuje dlhodobú vodoodolnosť. Nemal by sa teda používať v daždi. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

### ● Popis dielov a vlastností

- 1 Plážový stan
- 2 Lanko
- 3 Kolík
- 4 Taška na prenášanie



## Bezpečnostné poznámky

POKYNY SI USCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE. AK VÝROBOK BUDETE POSÚVAŤ TRETEJ STRANE, ODOVZDAJTE JEJ AJ VŠETKY DOKUMENTY.

### ⚠ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO

**PORANENIA!** Uistite sa, že všetky časti sú nepoškodené a boli správne zmontované. Pri nesprávnej montáži existuje riziko poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

**⚠ UPOZORNENIE!** Nenechávajte deti bez dozoru. Výrobok nie je preliezačka ani hračka. Zabezpečte, aby na výrobok nikto neliezol ani sa oň neopieral, najmä deti. Výrobok by sa mohol prevrátiť a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok zranenie alebo škody.

### ⚠ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO

**PORANENIA!** Výrobok za žiadnych okolností nemontujte v silnom vetre.

- Na postavenie plážového prístrešku si zvolte čo najrovnejšie a najpevnejšie miesto.
- Pieskové povrchy znižujú stabilitu plážového prístrešku. Dbajte na to, aby povrch dokázal kolíky pevne udržať.
- Kolíky nikdy nezaťílkajte do zeme silou! V prípade potreby možno lanká rozťahovať pomocou slučky a kolíky následne umiestniť na iné miesto.
- Je potrebné pravidelne kontrolovať neporušenosť všetkých spojov a laniek. Zároveň je potrebné kontrolovať pevnosť kolíkov osadených v zemi.
- Ak pri stavbe plážového prístrešku nedodržíte postup, môže to spôsobiť jeho poškodenie. V takýchto prípadoch sa zriekame akejkoľvek zodpovednosti.
- Neodporúča sa odstraňovať žiadne našité štitky.
- Oboznámte sa s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa protipožiarnej ochrany.

**VAROVANIE!** Výrobok nepoužívajte ako stan na kempovanie!

**VAROVANIE!** Vnútri ani v blízkosti plážového prístrešku nezakladajte otvorený oheň!

**VAROVANIE!** Keď sa ľudia nachádzajú vnútri plážového prístrešku, je zakázané ho úplne zatvárať!

### **Dbajte na poveternostné a klimatické vplyvy.**

- Po rozložení plážového prístrešku dbajte na to, aby nebol príliš napnutý. V opačnom prípade sa nedokáže prispôbiť sa meniacim sa poveternostným podmienkam a môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zipsy sú diely podliehajúce opotrebovaniu a nevzťahujú sa na ne záručné podmienky.
- Vnútri alebo na povrch plážového prístrešku nestriekajte žiadne spreje proti hmyzu.
- Malé netenosti švov možno opraviť sprejom na švy. Na vonkajšie povrchy plážového prístrešku možno použiť impregnačný sprej.

### **Montáž**

- Dbajte na to, aby montáž/demontáž výrobku realizovala iba kompetentná osoba.

### **Stavanie výrobku**

**POZOR:** Upozorňujeme, že tyčky sú pod tlakom a vysúvajú sa do prirodzeného tvaru výrobku. Pri uvoľňovaní napätia postupujte opatrne, aby nedošlo k zraneniu. Výrobok vyhodte do vzduchu smerom od seba.

### **Skladanie výrobku**

- Všetky slučky uchopte do jednej ruky. Začnite na zadnej strane, aby cez predný vstup mohol uniknúť všetok vzduch (pozrite si obrázky A až B).
- Štyri slučky držte v jednej ruke a výrobok preložte do vzpriamenej polohy (pozrite si obrázok C).

- Prítlačte špičku hornej slučky smerom k zemi a posúvajte ňou do stredu. Jednou rukou stláčajte ďalšie slučky smerom nadol, zatiaľ čo druhou rukou držte ostatné štyri slučky (pozrite si obrázky D až E (model HG11013A)/pozrite si obrázok D (model HG11013B)).
- Uvoľnite ruku, ktorá drží 4 slučky, a zložte všetky slučky do seba (pozrite sa na obrázok F až G (model HG11013A)/pozrite si obrázok E (model HG11013B)).
- Teraz možno výrobok umiestniť do tašky na prenášanie 4 (pozrite sa na obrázok H (model HG11013A)/pozrite si obrázok F (model HG11013B)).

### **Čistenie**

**UPOZORNENIE!** Výrobok nikdy neperte v práčke.

**UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlo ani iné čistiadla. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia výrobku.

Vo všetkých syntetických výrobkoch môže dochádzať ku kondenzácii. Aby sa tomu predišlo, mali by ste čo najčastejšie stan vetrať.

- Na čistenie a odstraňovanie akýchkoľvek škvŕn je dovolené používať výlučne čistiadlo, ktoré je konkrétne určené na čistenie výrobkov z polyestery.
- Nečistoty z výrobku odstraňujte jemnou špongiou a čistou vodou.
- Pred zabalením výrobku nechajte všetky jeho súčasti vyschnúť. Predíde sa tým vzniku plesní, zatuchliny a strate farebnosti.
- Ak pri otváraní alebo zatváraní dôjde k zaseknutiu zipsu, nastriekajte naň silikónový sprej.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme.

Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny: Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444580\_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● **Servis**

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk

## Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen





## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

### **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Entfernen Sie keine eingenahten Etiketten, Typen oder Hinweisschilder.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort vertraut.

## POP-UP-STRANDMUSCHEL

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● **Teilebeschreibung**

- 1 Pop-up-Strandmuschel
- 2 Abspannleine
- 3 Hering
- 4 Tragetasche



**⚠️ WARNUNG!** Nicht als Campingzelt verwenden!

**⚠️ WARNUNG!** Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe der Strandmuschel benutzen!

**⚠️ WARNUNG!** Die Strandmuschel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden!

## Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Stellen Sie die Strandmuschel nicht zu straff auf, da sie sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie kein Insektenspray in oder auf der Strandmuschel.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden, und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

## ● Montage

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von einer fachkundigen Person montiert/demontiert wird.

## ● Produkt aufbauen

**ACHTUNG:** Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Produkts springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft keine Verletzungen verursacht. Werfen Sie das Produkt von sich in die Luft.

## ● Produkt zusammenfalten

- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Produkts, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A–B).

- Halten Sie das Produkt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D–E (Modell HG11013A)/siehe Abb. D (Modell HG11013B)).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F–G (Modell HG11013A)/siehe Abb. E (Modell HG11013B)).
- Sie können das Produkt nun in der Tragetasche 4 aufbewahren (siehe Abb. H (Modell HG11013A)/siehe Abb. F (Modell HG11013B)).

## ● Reinigung

**⚠️ VORSICHT!** Waschen Sie das Produkt niemals in einer Waschmaschine.

**⚠️ VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Produkten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Produkt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444580\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

### Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### Ⓛ AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### Ⓛ CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)